

Remplacer bandages  
Haftreifenwechsel  
Change the Traction Tyres  
更换胶胎

➔ En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

If used frequently, oil the wheelsets with a drop of non-resinous, acid-free sewing machine oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！  
我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。  
请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!

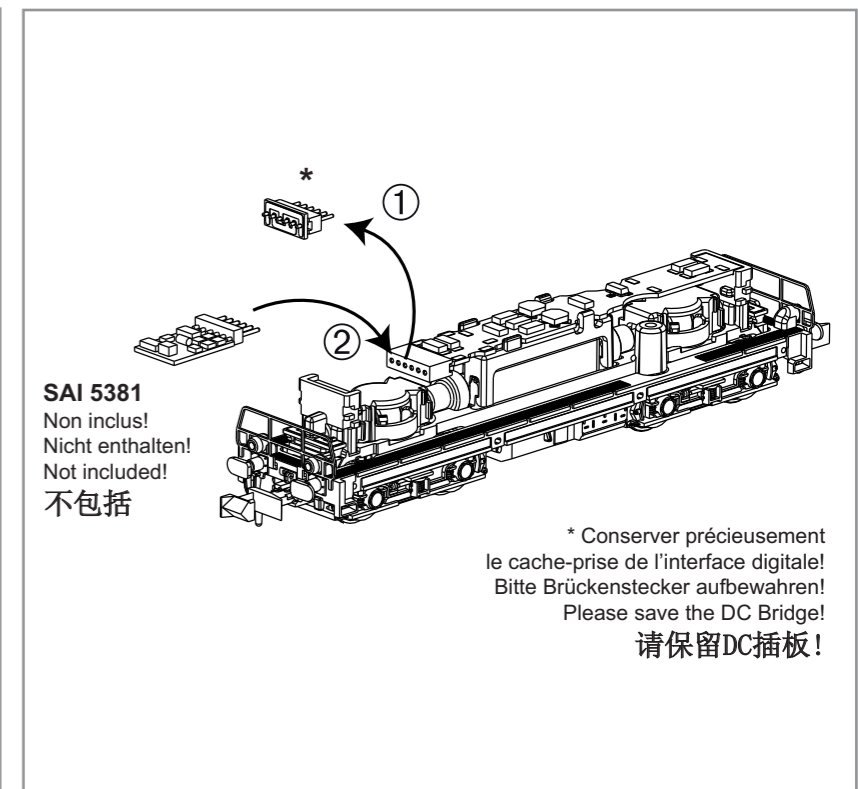
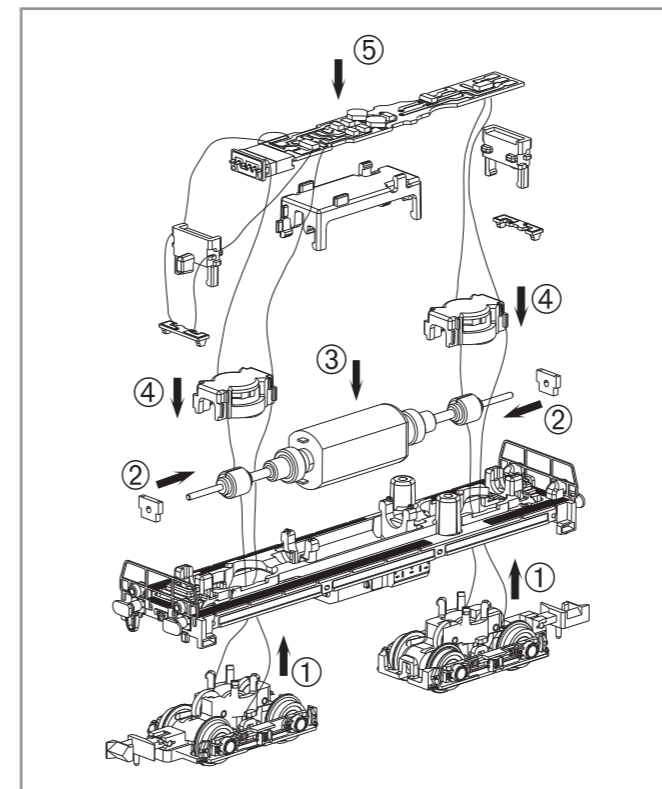
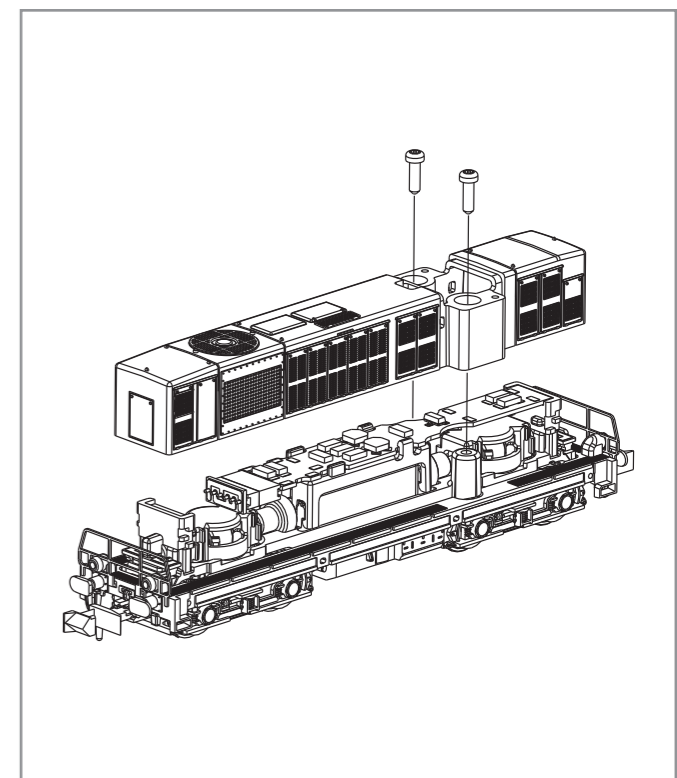
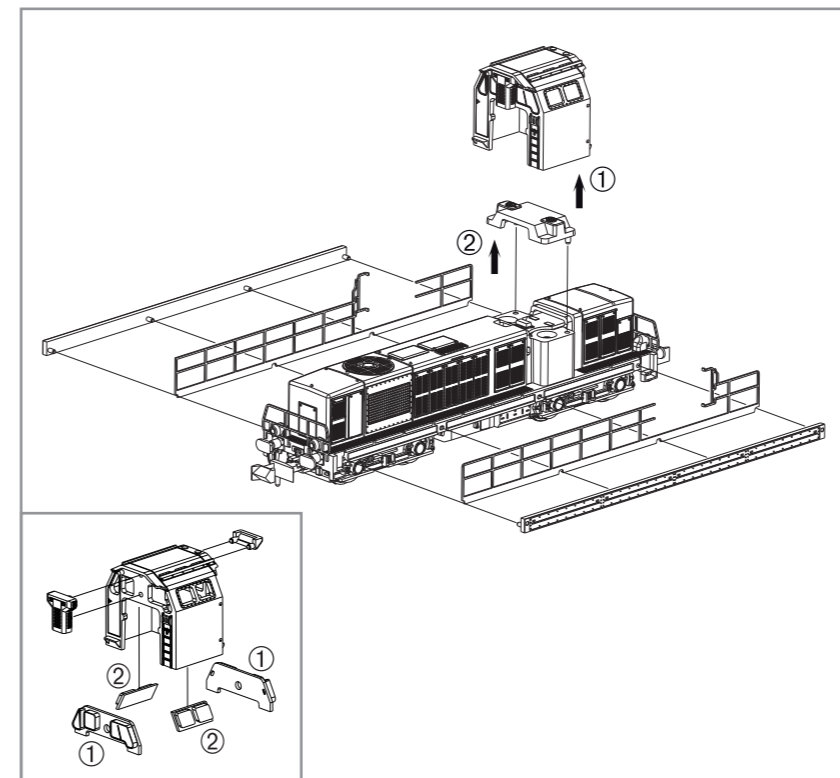
# MANUEL D'UTILISATION POUR LOCOMOTIVE DIESEL SNCF BB 66000 N

Bedienungsanleitung Diesellok SNCF BB 66000 N · Instructions for use: Diesel locomotive BB 66000 N · Manuale d'utilizzo per la locomotiva SNCF BB 66000 N · Manual de usuario de la locomotora SNCF BB 66000 N · 柴油车SNCF BB66000 N 的使用说明 · Gebruiksaanwijzing locomotief BB 66000 N · Instrukcja obsługi lokomotywa BB 66000 N · Инструкция по эксплуатации Тепловоз BB 66000 N · Návod k roužití lokomotivy BB 66000 N



包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

# 94111 Courant continu CC 0-12 V



**Conseil:**  
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

**Hinweis:**  
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

**Note:**  
With this locomotive interference will not occur if the condenser normally fitted in the track connection section has a minimum capacity of 680 nano farads.

**Nota:**  
Con questa locomotiva Interferenze non occorre, se il condensatore normalmente montato nella traccia della sezione di connessione, ha un minimo di capacità di 680 n.F.

**Nota:**  
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

**注意:**  
如果安装在轨道连接器部分的电容器有至少680nF, 则车头不会发生电磁干扰。

**Aanwijzing:**  
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railsaansluitstuk ingebouwd condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

**Wskazówka:**  
Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą ma pojemność co najmniej 680 nF.

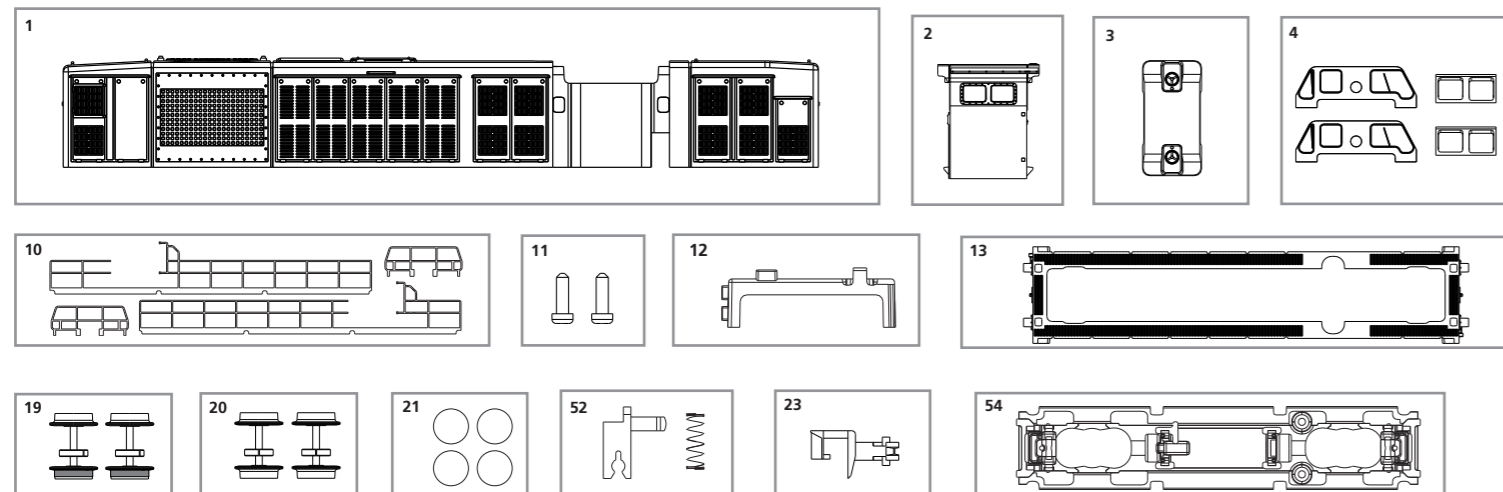
**Обратите внимание:**  
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соответствии с международным законодательством, все модели PIKO оснащены специальным конденсатором.

**Upozornění:**  
Odrušení Vašeho kolejíště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondensátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

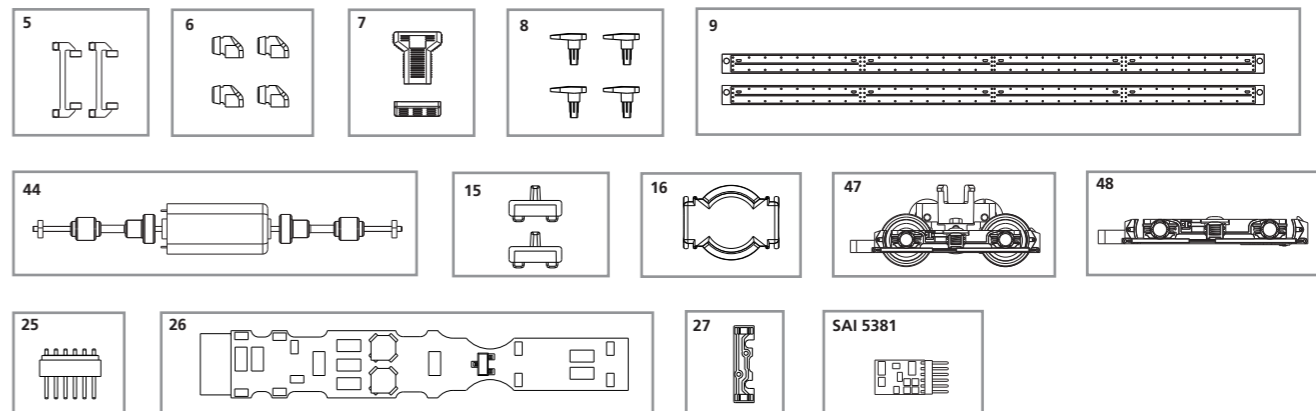


# PIÈCES DÉTACHÉES SNCF BB 66000 N

Ersatzteile · Spare parts · Parti di ricambio · Repuestos · 配件 · Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly



Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée. · Bei Ersatzteilerforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben. · Please order the wanted spare part with the complete spare part item number. · 订购配件时请附上完整的配件号码。



numéro:	Désignation:	Bezeichnung:	Description:	Descrizione:	Descripción:	CP*
94111-01	Châssis, décorée	Gehäuse, dekoriert	Body, decorated	Carrozzeria verniciata	Carcasa decorada	11
94111-02	Cabine complète avec Fenêtres	Führerhaus, dekoriert + Fenster	Driver's Cab, decorated w windows	Cabina completa con Finestrini	Cabina maquinista con Ventana	10
94100-03	Poste de conduite	Führerstand	Driver's Cab	Posto del macchinista	Puesto del maquinista	6
94100-04	Fenêtres (4 unités)	Fenster, 4-tlg.	Windows (set of 4)	Finestrini (4 pezzi)	Ventana (4 u.)	8
94100-05	Conduits de lumière (2 unités)	Lichtleiter (2 Stck.)	Light conductor (set of 2)	Condutture luci (2 pezzi)	Conductor de luz (2 u.)	6
94108-06	Boîte pour lampes avec lentille (4 unités)	Lampenkasten mit Linse (4 Stck.)	Box for lamps w refractor (set of 4)	Box per lampadine con lente (4 pezzi)	Caja de lámparas con lente (4 u.)	7
94111-07	Cheminées d'échappement	Auspuffabdeckungen	Driver's cab cover	Corpertura per posto macchinista	Chimeneas	8
94100-08	Tampons (4 unités)	Puffer (4 Stck.)	Buffer (set of 4)	Respingenti (4 pezzi)	Toperas (4 u.)	5
94108-09	Habillages latéraux (2 unités)	Seitenblenden (2 Stck.)	Side valances (set of 2)	Circuito per luci (2 pezzi)	Tapas laterales (2 u.)	8
94108-10	Rambardes (4 unités)	Handläufe, 4-ltg.	Hand rails (set of 4)	Mancorrenti (4 pezzi)	Barandillas (4 u.)	10
94100-11	Set de vis (2 unités)	Schraubenset (2 Stck.)	Set of screw (set of 2)	Set de viti (2 pezzi)	Set de tornillos (2 u.)	6
94100-12	Support de moteur	Motorhalter	Motor holder	Supporto motore	Soporte del motor	6
94108-13	Châssis	Umlaufblech	Running plate	Chassis	Chasis	9
94100-44	Moteur complet	Motor, komplett	Motor, complete	Motore completo	Motor completo	14
94100-15	Crochet	Halterung	Holder	Gancio	Ganchos	6
94100-16	Clip de Engrenage	Getriebespanne	Clip for Gearbox	Clip per ingranaggi	Pasador del engranaje	6
94100-47	Engrenage, complet	Getriebe komplett	Gearbox, complete	Ingranaggi completi	Engranaje completo	12
94100-48	Bogie	Drehgestell	Bogie	Carrelli	Bogie	8
94100-19	Essieux avec bandagés (2 unités)	Radsatz mit Haftreifen (2 Stck.)	Wheelset w friction tyres (set of 2)	Ruote con anelli di aderenza (2 pezzi)	Ejes con aros de adherencia (2 u.)	9
94100-20	Essieux (2 unités)	Radsatz ohne Haftreifen (2 Stck.)	Wheelset (set of 2)	Ruote senza anelli di aderenza (2 pezzi)	Ejes sin aros de adherencia (2 u.)	9
94100-21	Bandages (4 unités)	Haftreifen (4 Stck.)	Friction tyres (set of 4)	Anelli di aderenza (4 pezzi)	Aros de adherencia (4 u.)	4
94100-52	Crochet d'attelage avec ressort	Kupplungsschacht mit Feder	Coupling shaft w spring	Albero del gancio con molla	Cajetin de enganche + muelle	6
94100-23	Boucles d'attelage	Kupplung	Coupling	Ganci	Enganche	5
94100-54	Châssis décorée	Rahmen, dekoriert	Frame, decorated	Telaio verniciato	Chasis decorado	12
94100-25	Fiche d'interfacier	Brückenstecker	DC Bridge	Ponte DC	Puente CC	7
94100-26	Circuit imprimé	Hauptplatine	Circuit imprime	Circuito stampato	Circuito impreso	11
94100-27	Eclairage avant	Leiterplatte Frontbeleuchtung	PCB - front lighting	Circuito PCB per luci	Luz delantera	10
SAI 5381	Decodeur	Decoder	Decoder	Decoder	Decoder	

numéro:	名称:	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание:	Popis:	CP*
94111-01	已装饰的车身	Behuizing gedecoreerd	Obudowa lokomotywy	Корпус, окрашенный	Karoserie potisknutá	11
94111-02	已装饰的驾驶室	Machinistenhuis met Vernsterglas	Kabina z Okny	Кабина машиниста, окрашенная	Kabina strojvůdce potisknutá	10
94100-03	驾驶操作平台	Inrichting machistenhuis	Stanowisko maszynisty	Интерьер кабины	Stanoviště strojvůdce	6
94100-04	车窗 (2个)	Vensterglas (2 st.)	Okna (4 szt.)	Остекление кабины (4 шт.)	Okna (4 ks)	8
94100-05	导光柱 (2个)	Lichtleiders (2 st.)	Światłowód (2 szt.)	Световоды (комплект) (2 шт.)	Osvětlení (2 ks)	6
94108-06	灯箱 (4个)	Lamphuizen (4 st.)	Obudowy światel (4 szt.)	Стекло буферных фонарей (комплект 4 шт.)	Svítilny (4 ks)	7
94111-07	驾驶室盖	Afdekplaat uitlaat	Obudowa komina	Колпак выхлопной трубы	Zakrytování nárazníku	8
94100-08	缓冲器	Buffers (4 st.)	Bufor (4 szt.)	Буфера (4 шт.)	Nárazník (4 ks)	5
94108-09	车底两旁装饰件	Afdekplaten zijkant omloopplaat	Oslony boczne (2 szt.)	Боковины (2 шт.)	Boční clona (2 ks)	8
94108-10	扶手 (4个)	Handrails (4 st.)	Poręczce (4 szt.)	Ограждение (4 шт.)	Ruční provoz (4 ks)	10
94100-11	定位螺丝 (2个)	Schroevenset (2 st.)	Zestaw śrub (2 szt.)	Комплект винтов (2 шт.)	Sada šroubků (2 ks)	6
94100-12	马达盖	Motorhouder	Łoże silnika	Фиксатор мотора	Upevnění motoru	6
94108-13	走板	Omloopplaat	Podwozie	Палубный настил	Obtokový plech	9
94100-44	马达组件	Motor compleet	Napęd - kompletny	Мотор с карданной передачей	Motor, kompletní	14
94100-15	固定支架	Houder	Rama nośna	Крепления	Upevnění	6
94100-16	齿轮箱夹子	Clip voor aandrijfkast	Mocowanie napędu	Фиксатор тележки	Upevnění převodovky	6
94100-47	齿轮箱组件	Aandrijving compleet	Wózek - kompletny	Тележка в сборе	Převodovka, kompletní	12
94100-48	轮架	Draaistelzijde	Obudowa wózka	Декоративная панель тележки	Otočný podvozek	8
94100-19	防滑轮组 (2件)	Wielstel met slipbanden (2 st.)	Koła z gumkami (2 szt.)	Колёсная пара с бандажами (2 шт.)	Sada dvojkolí s bandážemi (2 ks)	9
94100-20	车轮组件 (2个)	Wielstel zonder slipbanden (2 st.)	Koła (2 szt.)	Колёсная пара (2 шт.)	Sada dvojkolí bez bandáží (2 ks)	9
94100-21	防滑轮胎 (4个)	Anti-slipbanden (4 st.)	Gumki przyczepnościowe (4 szt.)	Колёсные бандажи (4 шт.)	Bandáže (4 ks)	4
94100-52	挂钩座 + 弹簧	Koppelingsschacht met veer	Sprzęg + sprężyna	Держатель сцепки	Šachta na spřáhlo - pero	6
94100-23	挂钩	Koppeling	Sprzęg	Сцепка	Spřáhlo	5
94100-54	车底	Chassis gedecoreerd	Rama	Рама окрашенная	Rám, potisk	12
94100-25	DC插板	Brugstekker	Wtyczka DC	Заглушка	Přemostovací zástrčka	7
94100-26	线路板	Printplaat	Rama podzespołów	Главная плата	Hlavní rozvodná destička	11
94100-27	PCB灯板	Printplaat frontverlichting	Mocowanie oświetlenia	Плата освещения	Hlavní deska – čelní osvětlení	10
SAI 5381	解码器	Decoder	Dekoder	Декодер	Dekodér	

\*catégorie de prix \*Preisgruppe \*price category \*Categoria prezzi \*Grupo de precio

\*价格表 \*Priscategorie \*Grupa cenowa \*ценовая категория \*Cenová skupina